

世界超级大国的两张面孔·美国人的成功与苦恼

漫话美国1



美国人

[韩] 李元馥 著 | 焦国华 译



最新全彩版
韩国狂销400万册
韩国出版文化协会
青少年图书奖
韩国畅销书籍首位
★★★★★



United States of America
中信出版社 CHINACITICPRESS

漫话世界
系列丛书

漫话美国 1

李元馥 著 焦国华 译



United States of America

美国人

图书在版编目(CIP)数据

美国人 / (韩) 李元馥著；焦国华译。—北京：中信出版社，2010.6

(漫话美国；1)

书名原文：Far Countries, Neighboring Countries—America1.Americas

ISBN 978-7-5086-1988-0

I. 美… II. ①李… ②焦… III. 美利坚人—通俗读物 IV. K712.8-49

中国版本图书馆CIP数据核字（2010）第052997号

Far Countries, Neighboring Countries—America1.Americans by RHIE, WON-BOK 李元馥

Copyright © 2008 By RHIE, WON-BOK 李元馥

All rights reserved.

Simplified Chinese copyright © 2010 by CHINA CITIC PRESS

Simplified Chinese language edition arranged with GIMM-YOUNG PUBLISHERS INC.

through Eric Yang Agency Inc.

本书仅限于中国大陆地区发行销售

漫画美国1：美国人

MAN HUA MEI GUO 1: MEI GUO REN

著 者：[韩] 李元馥

译 者：焦国华

策划推广：中信出版社（China CITIC Press）

出版发行：中信出版集团股份有限公司（北京市朝阳区和平街十三区35号煤炭大厦 邮编 100013）
(CITIC Publishing Group)

承印者：北京京师印务有限公司

开 本：787mm×1092mm 1/16 印 张：15.25 字 数：130千字

版 次：2010年6月第1版 印 次：2010年6月第1次印刷

京权图字：01-2008-5715

书 号：ISBN 978-7-5086-1988-0/K · 153

定 价：35.00元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书，如有缺页、倒页、脱页，由发行公司负责退换。

服务热线：010—84264000

<http://www.publish.citic.com>

服务传真：010—84264377

E-mail: sales@citicpub.com

author@citicpub.com

对于美国，韩国人的感情极其复杂，不是亲美就是反美，难以客观地看待美国。这个事实，反过来可以证明韩国人对美国很关心。

问题是，不论哪一派，关于美国的认识好像都不正确。一派属于以民族主义为基础、排斥外来势力的范畴；另一派则因为韩国处于发展中国家行列时，曾很主观地感受过美国，因而亲美。这意味着，努力客观地认识美国，比任何时候都显得重要，这是今天韩国的一个现实课题。

着手创作《美国篇》，这个想法其实在开始《漫话世界》系列创作时就已经萌芽了，转眼20年快过去了。但是，考虑到自己关于美国所知甚少，而非了解美国的人原本就多，害怕自己会遭到漫天的批评与责备，就一直没能鼓足创作的勇气。所幸的是，今天时机终于成熟了，经过两年的时间，这本书终于面世了。虽然作为客座教授在美国生活、亲身感受美国仅仅是一年半的时间，但10年的欧洲留学生涯中，自己没有一天不留心并仔细阅读媒体关于美国的报道。我敢不谦虚地说，自己为了多听美国、多看美国，曾是那么煞费苦心。正是靠这些累积的知识，我创作了本书。

《美国篇》一共由三册组成。

第一册是美国、美国人，第二册是美国历史，第三册是美国总统。美国篇之所以增加到三册，不只是因为美国的比重比其他国家更大，还因为我们很难正确地了解美国，了解美国总统的面貌、类型以及美国的制度。

真诚希望本书能让很多人从对美国的幻想中清醒过来，能从无端厌恶美国、反对美国的感情中挣脱出来，若能再帮助这些读者睁大眼睛正确地认识美国，哪怕这帮助是极其微小的，也让我甚感欣慰。本书的面世，Gimm-young出版社的朴银珠（音译）社长及其他编辑人员一直不遗余力地提供支持，由我的学生组成的Grim m te绘画小组也合力积极提供帮助，在此，向他们致以最衷心的感谢！

李元馥
2004年7月



写给《漫话世界》系列丛书

《漫话世界》系列最初进入读者的视线是在1987年。大幅修改、补充并以《新漫画世界》出版，则是在1998年。十年间，世界可谓斗转星移，首先是世纪的变化。我们结束了20世纪，跨入了21世纪。《漫画世界》，我一直努力每五年大幅修改一次，这样才不会落后于时代，才能把变化着的、生动的内容提供给读者朋友们。今日世界日新月异，发展飞速，看来将来的修订要更频繁才能跟上世界的步伐。

《漫画世界》就以下面两方面作了较大调整。

一直以来采取图文黑白印刷的方式，现全部调整为彩色印刷，并且历史资料补充了栩栩如生的图案。对于熟悉彩色影像时代的年轻人，不但会比以前采用的印刷方式看起来更华丽，最重要的是，立体的彩色印刷增强了生动感，会让读者读起来更舒服。我相信也会增加读者阅读的喜悦感。并且，新系列提供了与内容有关的生动的图案资料，读者朋友可以更容易地感受到历史和文化的现场，更容易地看到活动在人类历史上的人物面貌。

近3 000页的电脑制作彩图，都是由我最爱的学生组成的Grimte绘画小组亲自倾力打造的。在此我再次向他们致以我最衷心的谢意和无比的爱意。另外，如果没有Gimmyoung出版社的朴银珠（音译）社长及全部工作人员提供后援和合作，《漫画世界》就不会与大家面世，在此我也对他们致以我最衷心的感谢。

或许至今还没有一本漫画，面世达16年之久，还一直倍受读者的厚爱。感到小小自豪的同时，肩上的责任似乎更重了，只能与亲爱的读者朋友们约定：今后拿出更好更充实的内容报答读者朋友们的支持与厚爱！

李元馥
2003年12月



— 目录



1

人类最大的实验 9
- 美国，一个什么样的国家？



2

权力勿授予民 39
- 美国的民主和宪法



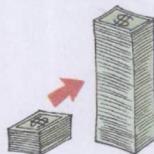
3

通往白宫遥远而艰辛的路 69
- 不看不知道，一看真奇妙的美国总统选举制



4

一个政府，50个“国家” 99
- 美国的联邦与州



5

开放国家越来越高的门槛 131
- 移民的国家——美国



6

尖端文明内的密林 159
- 美国社会的光芒与阴影



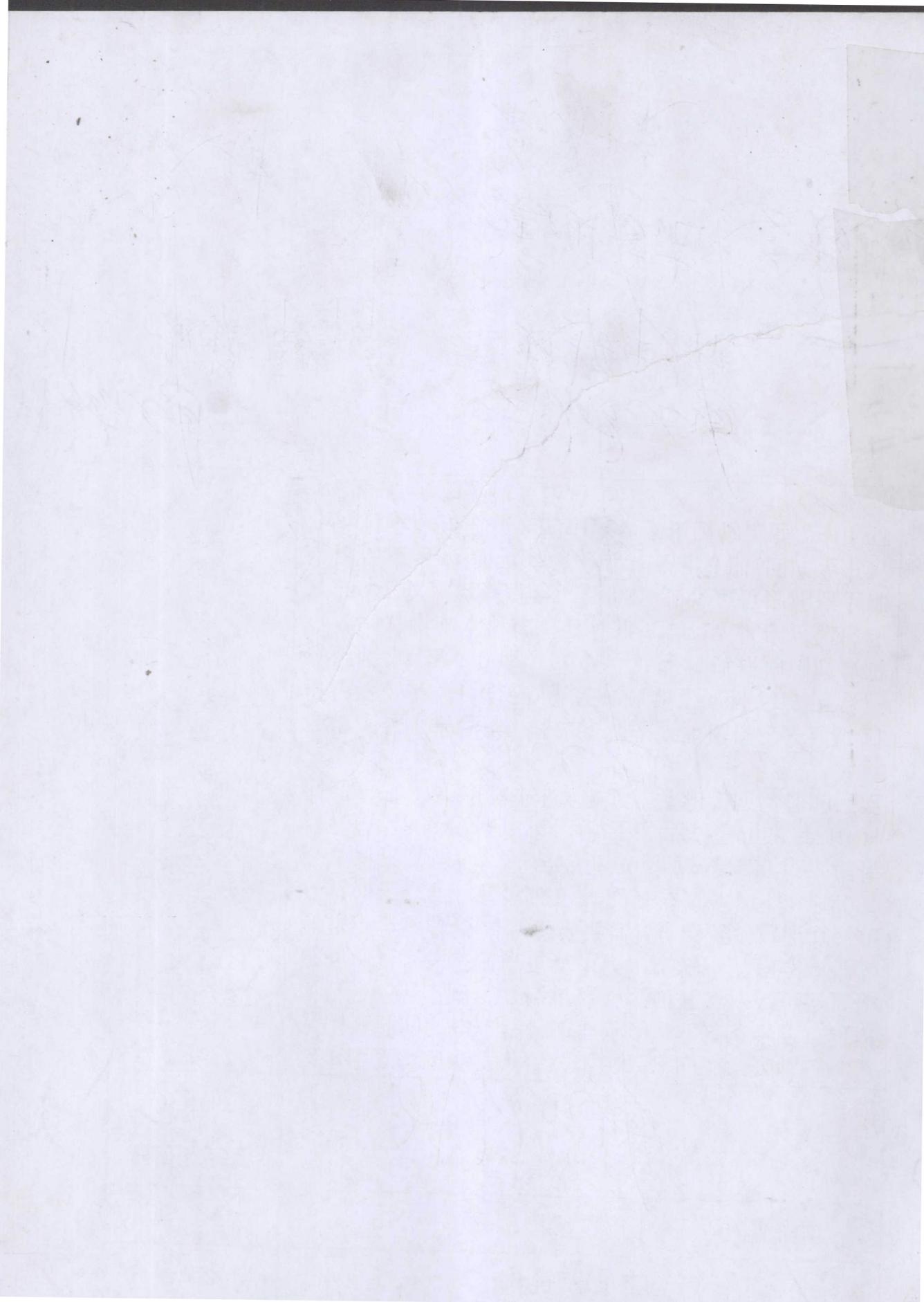
7

信用就是生命！ 189
- 美国人生存的方法



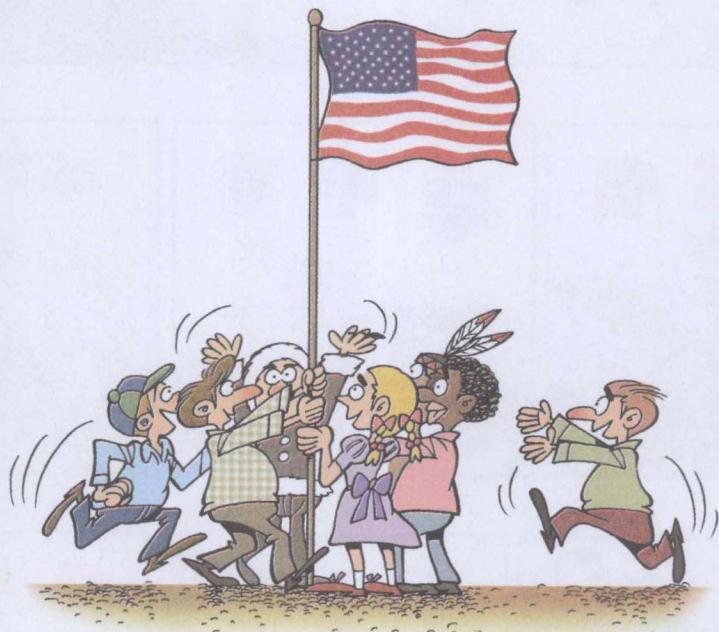
8

必须了解犹太人才能洞察美国 219
- 撼动美国的犹太人的力量



1

人类最大的实验 美国，一个什么样的国家？

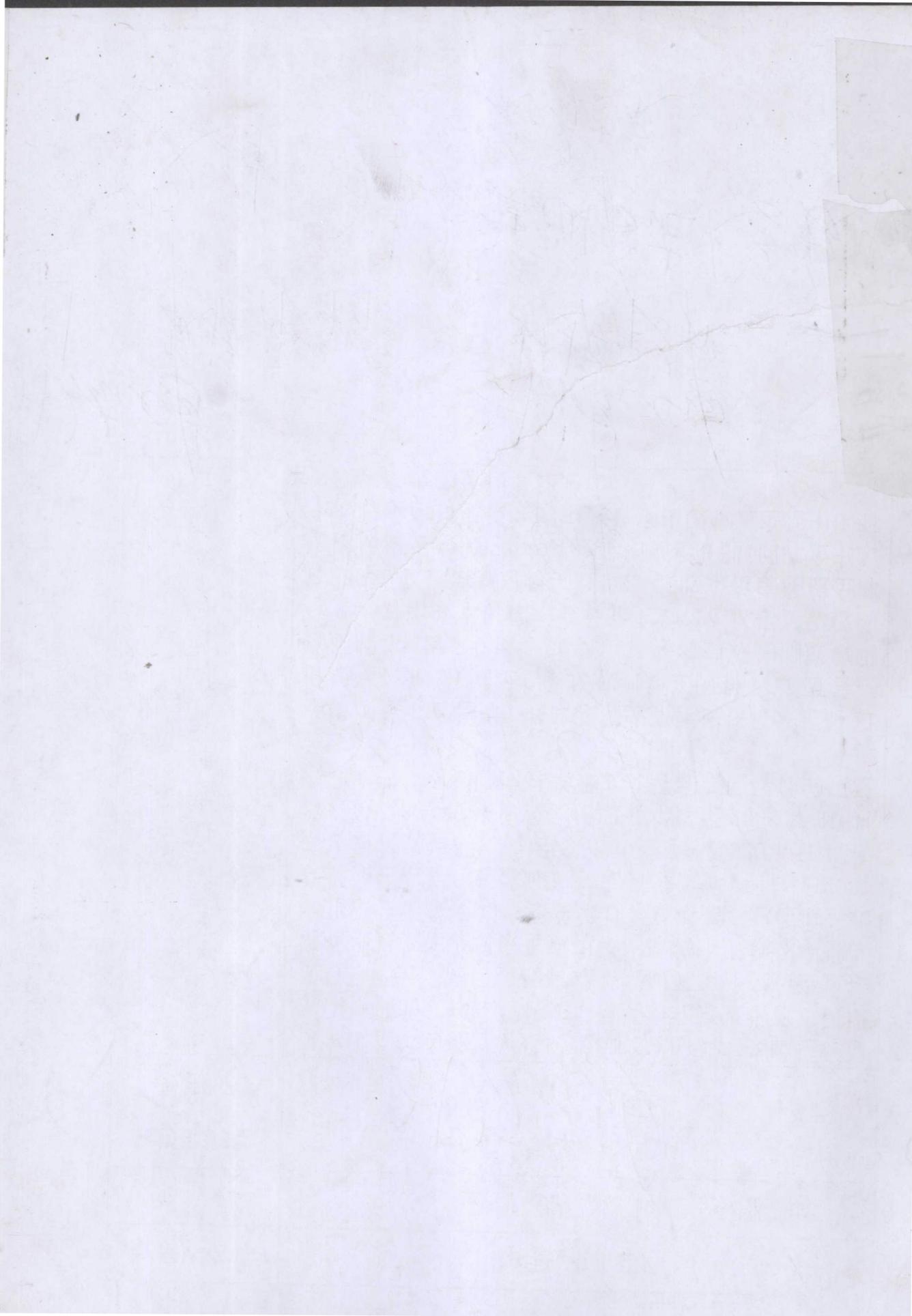


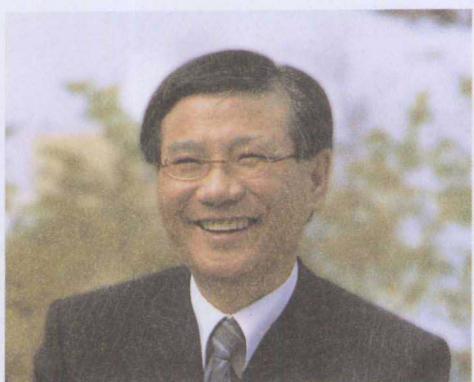
漫话世界
系列丛书

漫话美国 1



美国人





李元馥

1946年出生于韩国忠南大田。自首尔大学工科学院建筑学系毕业后，李元馥走上了漫画家和设计师的独特职业生涯之路。1975年，他赴德国明斯特大学留学，主修设计专业，获设计专业学位，并获“校长奖”。他曾在德国举办个人展览。现任德成女子大学产业美术系教授、韩国漫画和动画学会会长，也是美国加州大学尔湾分校的客座教授。著有《教育漫话韩国史》、《漫话世界》系列等多部漫画著作，其作品主要通过既通俗又有趣的语言介绍世界的历史、文化以及经济等。他对韩国漫画文化的贡献受到人们的高度认可，并在1993年获得第九届韩国大田国际奖。

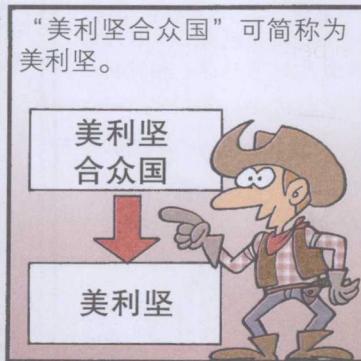
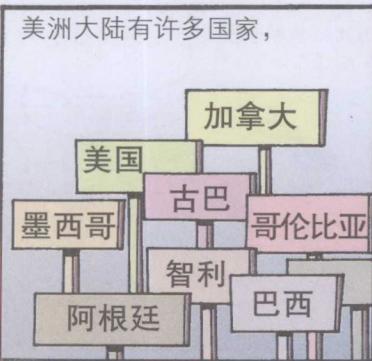
网址：www.won-bok.com

E-mail：jambo@nuri.net

李元馥作品

- | | |
|--------------|--------------|
| 《漫话日本1：日本人》 | 《漫话美国2：美国历史》 |
| 《漫话日本2：日本历史》 | 《漫话美国3：美国总统》 |
| 《漫话韩国》 | 《漫话巴尔干》 |
| 《漫话德国》 | 《漫话东南亚》 |
| 《漫话英国》 | 《漫话中东》 |
| 《漫话法国》 | 《漫话宗教》 |
| 《漫话意大利》 | 《漫话哲学》 |
| 《漫话瑞士》 | 《漫话神话》 |
| 《漫话荷兰》 | 《漫话世界的葡萄酒》 |
| 《漫话美国1：美国人》 | 《漫话葡萄酒的世界》 |





知道中国为什么叫“China”吗？



中国最早为西方所知，是在中国历史上建立的第一个统一的封建王朝——秦朝。



秦朝，汉语发音是“qin”。



“秦”朝这个名字传到欧洲，出现了“qin”、“qi na”、“cha yi na”、“hei na”、“xin”等叫法。



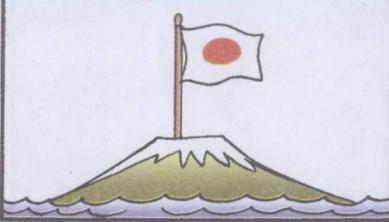
许多国家把“qin”这个音按照自己国家的发音方式发出来。



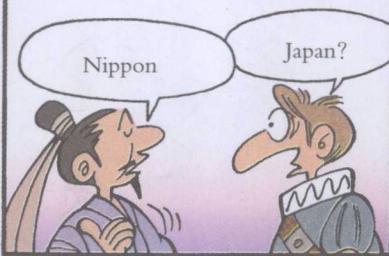
其中，英语发音“China”最为人知。



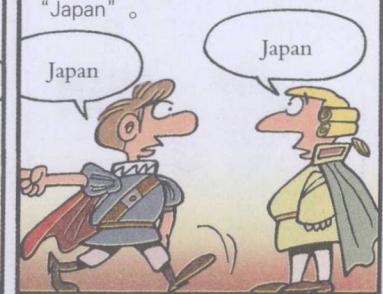
日本这个国家的名字也是如此。“Japan”这个英语叫法源自“日本”这两个汉字。



“日本”在中国称做“ri ben(Nippon)”。



就这样以讹传讹，“日本”这个国名传到西方后，渐渐地变成了“Japan”。



所以，“Japan”，源自汉语发音的这个日本英语国名，



让日本人、尤其是具有强烈民族自豪感的日本人感到相当不爽。



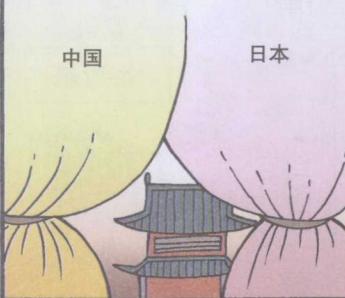
因此，这就是日本在国际上坚持称自己为“NIPPON”、“NIHHON”的缘由之所在。



中国大陆的东边、日本西侧，



是一个如隐士一般的国家，



与中国和日本相比，较晚为西方所知——



高丽时期因从中国而来的阿拉伯商人而开始被西方所知。



“Gao li”这个发音逐渐演变，最后成为“Korea”。



虽然许多国家在不同时期用过不同的国名，但好像最初被国外所知的国家名称，就会成为外国日后对该国的称呼。



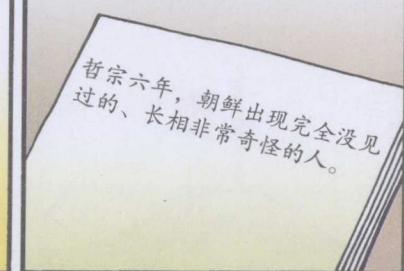
OK, 我们回过头去谈谈最开始提出的问题，美利坚为什么叫做“美国”了呢？



回答这个问题之前，谁能猜出美国人第一次到韩国是什么时候？很难猜的！



根据记载，是1855年，朝鲜王朝时期哲宗六年。



那个时期，美国西部发现了金矿（1849年）



为了淘金，美国人纷纷跑到太平洋沿岸。



西下的大军中，既有淘金的人，也有很多捕鲸的船员。



捕鲸船只在北太平洋猎鲸的过程中，



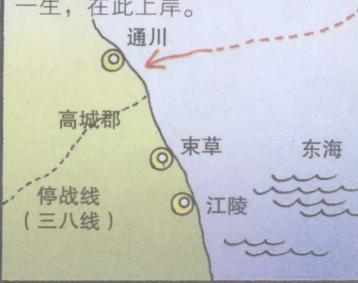
有时因为台风会漂流到日本和俄国沿岸地区。



有一艘最倒霉的美国捕鲸船，在太平洋上漂啊漂，最后竟然漂到了极其遥远的朝鲜附近。



在江原道通川（现属于朝鲜）这个地方，4名美国船员可谓九死一生，在此上岸。



平生头一回见到长相这么奇怪的人，当时的朝鲜人甚是吃惊。



到底是从何而降的妖怪呢？
哪个国家的人呢？



他们的话一句也听不懂，怎么也搞不清楚啊……

或许是件好事呢！



把这些奇怪的人送到中国，请他们帮我们鉴定吧。

送到中国？



中国原本就是一个大国，和许多国家都有贸易往来，他们拥有海外稀缺物种鉴定所……他们应该知道是哪个国家的人吧？



朝鲜政府收到中国的回信：

美利坚人

美利坚？是不是坚利美，他们写错了吧？

瞧你那个笨样！按照中国的读法念才对！



清政府说他们是美利坚人！

美利坚？



